

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Андрей Драгомирович Хлутков  
Должность: директор  
Дата подписания: 03.12.2024 20:13:47  
Уникальный программный ключ: 880f7c07c583b07b775f6604a630281b13ca9fd2

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА  
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ  
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

Северо-Западный институт управления – филиал РАНХиГС  
Кафедра международных отношений

Утверждено  
Директор СЗИУ РАНХиГС  
А.Д. Хлутков

**ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА**

Мировые политические процессы и международное сотрудничество  
(наименование образовательной программы)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ,**  
**реализуемой без применения электронного (онлайн) курса**  
**ФТД.В.ДВ.01.01 Третий иностранный язык (японский)**  
(код и наименование РПД)

41.03.05 «Международные отношения»  
(код и наименование направления подготовки)

очная  
(форма обучения)

Год набора - 2024

Санкт-Петербург, 2024 г.

**Автор–составитель:**

канд.пед.наук А.Н. Оськина

**Заведующий кафедрой международных отношений:**

к.и.н., доцент М.А. Буланакова

РПД в новой редакции одобрена на заседании кафедры международных отношений. Протокол от 21 августа 2024 г. № 1.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание и структура дисциплины
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся
5. Оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине
6. Методические материалы для освоения дисциплины
7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
  - 7.1. Основная литература
  - 7.2. Дополнительная литература
  - 7.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация
  - 7.4. Интернет-ресурсы
  - 7.5. Иные источники
8. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

1.1. Дисциплина ФТД.В.ДВ.01.01 «Третий иностранный язык (японский) обеспечивает формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Наименование компетенции	Код компонента компетенции	Наименование компонента компетенции
УК ОС -4	Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языках	УК ОС -4.1	Способен использовать систему норм родного языка и иностранного(ых) языка(ов); логически и грамматически, верно, строит устную и письменную речь

### 1.1 В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

ОТФ/ТФ	Код компонента компетенции	Результаты обучения
<p>Организует международную коммуникацию. Выбирает адекватную форму деловой коммуникации. Разрабатывает план публичного выступления (деловой встречи). Демонстрирует знание норм делового этикета. Осуществляет устный и письменный перевод.</p>	УК ОС -4.1	<p><b>на уровне знаний:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знать основные структурные особенности иностранного языка и правила сочетаемости элементов на фонетическом, морфологическом и грамматическом уровнях;</li> <li>- знать основные лексические единицы в рамках изучаемой дисциплины;</li> <li>- знать особенности и отличия формального и неформального стилей общения</li> </ul>
		<p><b>на уровне умений:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- уметь корректно согласовывать различные морфологические и грамматические элементы в устном и письменном высказывании;</li> <li>- понимать устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины;</li> <li>- самостоятельно конструировать устные и письменные высказывания с учётом специфики формального и неформального стилей общения</li> </ul>
		<p><b>на уровне навыков:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- владеть навыками корректного комбинирования лексических единиц в рамках высказывания;</li> <li>- навыком использования различных грамматических конструкций для построения монологического и диалогического высказывания (в рамках изучаемой дисциплины)</li> <li>- навыками восприятия и распознавания звуковой речи в устных текстах общего содержания;</li> <li>- владеть навыками построения самостоятельных высказываний, корректных с точки зрения стилистики</li> </ul>

	формального\ неформального общения
--	------------------------------------

## 2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

**Объем дисциплины.** Общая трудоёмкость дисциплины ФТД.В.ДВ.01.01 «Третий иностранный язык (японский)» составляет 8 зачётных единиц 288 академических часов, 216 астрон. часов.

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий (далее - ДОТ).

Вид работы	Трудоёмкость (в академ. часах/астрон. часа)
Общая трудоёмкость	288/216
Контактная работа с преподавателем	240/180
Лекции	-
Практические занятия	240/180
Лабораторные занятия	-
Практическая подготовка	-
Самостоятельная работа	48/36
Контроль самостоятельной работы	-
Формы текущего контроля	ПДМ – письменное домашнее задание; КР - контрольная работа; УО - устный опрос; ИД - иероглифический диктант.
Форма промежуточной аттестации	Зачёт – 3,4,5,6 семестры

**Место дисциплины в структуре ОП ВО.** Дисциплина ФТД.В.ДВ.01.01 «Третий иностранный язык» (японский язык) является дисциплиной части, формируемой участниками образовательных отношений блока 3 учебного плана по направлению 41.03.05 «Международные отношения».

В соответствии с учебным планом, дисциплина ФТД.В.ДВ.01.01 «Третий иностранный язык» (японский язык) изучается в 3,4,5,6 семестрах, на 2 и 3 курсе. Освоение дисциплины ФТД.В.ДВ.01.01 «Третий иностранный язык» (японский язык) реализуется одновременно с изучением изучения:

Б1.О.11	Иностранный язык
Б1.О.12	Второй иностранный язык

Освоение дисциплины опирается на минимально необходимый объём теоретических знаний в области структурных особенностей русского языка, а также общей лингвистики, включая морфологию, синтаксис и семантику.

Помимо этого, студент должен обладать следующими навыками:

- умением осуществлять выступление перед группой;
- навыками ведения групповых дискуссий;

- опытом составления рефератов и изложений.

### 3. Содержание и структура дисциплины

#### 3.1. Структура дисциплины

№ п/п	Наименование тем (разделов),	Объем дисциплины, час.					ССР	Форма текущего контроля успеваемости**, промежуточной аттестации***
		Всего	Контактная работа с обучающимися преподавателем по видам учебных занятий					
			Л/ДОТ	ЛР/ДОТ	ПЗ/ДОТ	КСР		
<b>3 семестр</b>								
Тема 1	Японская письменность. Японская фонетика. Хирагана. Катакана.	9			8		1	ПДМ, УО
Тема 2	Хирагана. Катакана. Речевой этикет японцев и основные формулы вежливости. Числительные.	10			8		2	ПДМ, УО, КР
Тема 3	Рассказ о себе. <i>Составное именное сказуемое.</i> <i>Утвердительные и вопросительные предложения.</i> <i>Именительный тематический и родительный падежи.</i>	10			8		2	ПДМ, УО,
Тема 4	В магазине. Японская валюта. <i>Предметные, определительно-притяжательные и локативные местоимения.</i> <i>Отрицательные предложения. Введение в иероглифику.</i>	12			10		2	ПДМ, УО
Тема 5	Договоренность о встрече. Традиционный японский дом. <i>Основы и спряжения глаголов. Приглашение к действию. Порядок слов в предложении.</i>	12			10		2	ПДМ, УО, ИД
Тема 6	Первая встреча. Японские праздники. <i>Описание местонахождения одушевленных и неодушевленных объектов. Прошедшее время глаголов.</i>	10			8		2	ПДМ, УО, ИД

Тема 7	Поездка на Окинаву. <i>Прилагательные.</i> <i>Приглашение к действию.</i>	9		8		1	ПДМ, УО, КР
Промежуточная аттестация		<b>72</b>		<b>60</b>		<b>12</b>	Зачёт
<b>4 семестр</b>							
Тема 8	Распорядок дня. <i>Деепричастия.</i> <i>Повелительное наклонение.</i> <i>Разрешительное и запретительное наклонения.</i>	9		8		1	ПДМ, УО
Тема 9	Семья. <i>Длительный вид глагола.</i> <i>Описание внешности.</i> <i>Придаточное предложение цели.</i>	10		8		2	ПДМ, УО, ИД
Тема 10	Японская кухня. <i>Простые формы предикатов и фамильярная речь в настояще-будущем времени.</i>	10		8		2	ПДМ, УО
Тема 11	Традиционная культура Японии. Театр кабуки. <i>Простые формы предикатов и фамильярная речь в прошедшем времени.</i> <i>Придаточные предложения причины.</i> <i>Придаточные определительные предложения.</i>	12		10		2	ПДМ, УО, КР
Тема 12	Планы на отпуск. Общественный транспорт в Японии. <i>Степени сравнения прилагательных.</i> <i>Выражение намерения.</i> <i>Творительный падеж.</i>	12		10		2	ПДМ, УО, ИД
Тема 13	Японский Новый год. <i>Желательное наклонение глагола.</i> <i>Репрезентативный вид глагола.</i>	10		8		2	ПДМ, УО
Тема 14	В больнице. <i>Выражение долженствования.</i> <i>Выражение чрезмерности качества или действия.</i>	9		8		1	ПДМ, УО, КР
Промежуточная аттестация		<b>72</b>		<b>60</b>		<b>12</b>	Зачёт
<b>5 семестр</b>							
Тема 15	Поиск работы. <i>Потенциальный залог глагола.</i>	12		10		2	ПДМ, УО

	<i>Аттемпитивный вид глагола.</i>							
Тема 16	Японские праздники. <i>Желательное наклонение.</i> <i>Выражение допущения предположения.</i> <i>Глаголы направленности действия.</i>	12			10		2	ПДМ, УО, ИД
Тема 17	Путешествие в Нагано. <i>Приглашение к совместному действию в фамиллярной речи.</i> <i>Выражение намерения с помощью 5-й основы глагола. Целевой вид глагола.</i>	12			10		2	ПДМ, УО, КР
Тема 18	Культура подарков в Японии. <i>Категория направленности действия (директив).</i> <i>Придаточные предложения времени.</i>	12			10		2	ПДМ, УО
Тема 19	Японский этикет. <i>Устойчивые грамматические конструкции для передачи сообщения третьего лица.</i>	12			10		2	ПДМ, УО, ИД
Тема 20	На работе. <i>Переходные и непереходные глаголы.</i>	12			10		2	ПДМ, КР
Промежуточная аттестация		<b>72</b>			<b>60</b>		<b>12</b>	Зачёт
<b>6 семестр</b>								
Тема 21	Культура делового общения. <i>Учтиво-вежливая речь.</i> <i>Грамматические и лексические средства выражения вежливости.</i>	14			12		2	ПДМ, УО, ИД
Тема 22	Сфера обслуживания. <i>Скромная речь.</i> <i>Придаточные изъяснительные предложения.</i>	14			12		2	ПДМ, ИД
Тема 23	Общественная безопасность. Религии Японии. <i>Страдательный залог.</i> <i>Желательное наклонение глагола.</i>	15			12		3	ПДМ, УО, КР
Тема 24	Образование в Японии. <i>Побудительный залог.</i> <i>Условное наклонение глагола.</i>	14			12		2	ПДМ, ИД
Тема 25	Прощание. <i>Побудительно-</i>	15			12		3	ПДМ, УО, ИД, КР



	<i>страдательный залог. Устойчивые грамматические конструкции.</i>						
Промежуточная аттестация	<b>72</b>			<b>60</b>		<b>12</b>	Зачёт
ВСЕГО (академ./астроном.)	<b>288/216</b>			<b>240/180</b>		<b>48/36</b>	

\*Примечание: В столбце «Формы контроля» перечисляются все используемые в учебном процессе по данной дисциплине формы контроля освоения материала: ПДМ - письменное домашнее задание; КР - контрольная работа; УО - устный опрос; ИД - иероглифический диктант.

Используемые сокращения:

Л – занятия лекционного типа (лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях, обучающимся)<sup>1</sup>;

ЛР – лабораторные работы (вид занятий семинарского типа)<sup>2</sup>;

ПЗ – практические занятия (виды занятий семинарского типа за исключением лабораторных работ)<sup>3</sup>;

КСР – индивидуальная работа обучающихся с педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях (в том числе индивидуальные консультации)<sup>4</sup>;

ДОТ – занятия, проводимые с применением дистанционных образовательных технологий, в том числе с применением виртуальных аналогов профессиональной деятельности.

СР – самостоятельная работа, осуществляемая без участия педагогических работников организации и (или) лиц, привлекаемых организацией к реализации образовательных программ на иных условиях.

\* Не включается в общий объем дисциплины

<sup>1</sup> Абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

<sup>2</sup> См. абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

<sup>3</sup> См. абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

<sup>4</sup> Абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

\*Примечание: В столбце «Формы контроля» перечисляются все используемые в учебном процессе по данной дисциплине формы контроля освоения материала: ПДМ – письменное домашнее задание; КР - контрольная работа; УО - устный опрос; ИД - иероглифический диктант.

## 3.2. Содержание дисциплины

### 3 семестр

#### **Тема 1. Японская письменность. Японская фонетика. Хирагана. Катакана.**

История и основные характеристики японской письменности. Дифтонги. Долгие гласные. Удвоение согласных. Ассимиляция гласных. Ассимиляция согласных. Тонизация и интонация. Аудирование, тренировка чтения и написания знаков хираганы и катаканы.

#### **Тема 2. Хирагана. Катакана. Речевой этикет японцев и основные формулы вежливости. Числительные.**

Аудирование, тренировка чтения и написания знаков хираганы и катаканы. Основные формулы вежливости для повседневного общения. Числительные.

#### **Тема 3. Рассказ о себе. Составное именное сказуемое. Утвердительные и вопросительные предложения. Именительный тематический и родительный падежи**

Простые нераспространенные предложения с составным именным сказуемым с глаголом-связкой *です* в настояще-будущем времени. Утвердительные и вопросительные предложения. Нейтрально-вежливая речь. Именительный тематический падеж (падежный показатель *は*). Родительный падеж (падежный показатель *の*). Личные местоимения. Японские имена. Обозначение времени (часы и минуты). Рассказ о себе. Аудирование и тренировка чтения.

#### **Тема 4. В магазине. Японская валюта. Предметные, определительно-притяжательные и локативные местоимения. Отрицательные предложения. Введение в иероглифику.**

Предметные местоимения *これ, それ, あれ*. Определительно-притяжательные местоимения *この, その, あの*. Локативные местоимения *ここ, そこ, あそこ*. Вопросительные слова *だれ, どれ, どの, どこ*. Отрицательная форма глагола-связки *です*. Заключительные модально-экспрессивные частицы *ね* и *よ*. Японская валюта. В магазине. Введение в иероглифику. Изучение иероглифов. Аудирование и чтение текстов по теме.

#### **Тема 5. Договоренность о встрече. Традиционный японский дом. Основы и спряжения глаголов. Приглашение к действию. Порядок слов в предложении.**

Основы и спряжения глаголов. Наречия времени. Приглашение к действию в нейтрально-вежливом стиле (*～ませんか*). Винительный падеж (падежный показатель *を*). Творительный падеж (падежный показатель *で*). Дательный падеж (падежный показатель *に*). Направительный падеж (падежный показатель *へ*). Порядок слов в предложении. Договоренность о встрече. Традиционный японский дом. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

#### **Тема 6. Первая встреча. Японские праздники. Описание местонахождения одушевленных и неодушевленных объектов. Прошедшее время глаголов.**

Категория одушевлённости – неодушевлённости. Конструкции бытия с глаголами *ある* и *いる*. Обстоятельства места. Обстоятельства времени (дни, недели, месяцы, годы). Прошедшее

время глагола-связки **です** и других глаголов. Союз **と**. Первая встреча. Японские праздники. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**Тема 7. Поездка на Окинаву. Прилагательные. Приглашение к действию.**

Предикативные и полупредикативные прилагательные. Приглашение к действию (**~ましょ**う). Счетные суффиксы. Поездка на Окинаву. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**4 семестр**

**Тема 8. Распорядок дня. Деепричастия. Повелительное наклонение. Разрешительное и запретительное наклонения.**

Деепричастия (**て**-форма глагола). Повелительное наклонение. Перечисление действий. Разрешительное и запретительное наклонения. Постпозиционный союз **から**. Вероятностно-предположительное наклонение глагола для предложения помощи 2-му лицу. Система образования в Японии. Распорядок дня. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**Тема 9. Семья. Длительный вид глагола. Описание внешности. Придаточное предложение цели.**

Длительный вид глагола. Сочетание падежных показателей **は** и **が**. Срединные формы предикатов. Описание внешности. Придаточное предложение цели. Предложения с придаточным-сказуемым. Счетные суффиксы. Описание внешности. Семья. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**Тема 10. Японская кухня. Простые формы предикатов и фамильярная речь в настояще-будущем времени.**

Простые формы предикатов в настояще-будущем времени. Фамильярная речь в настояще-будущем времени. Устойчивые грамматические конструкции: «Простая форма предиката в настояще-будущем времени + **と思います**», «Простая форма предиката в настояще-будущем времени + **と言っていました**». Отрицательная форма глаголов в повелительном наклонении. Падежный показатель **が**. Неопределенные местоимения. Отрицательные местоимения. Японская кухня. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**Тема 11. Традиционная культура Японии. Театр кабуки. Простые формы предикатов и фамильярная речь в прошедшем времени. Придаточные предложения причины. Придаточные определительные предложения.**

Простые формы предикатов в прошедшем времени. Фамильярная речь в прошедшем времени. Устойчивые грамматические конструкции: «Простая форма предиката в прошедшем времени + **と思います**», «Простая форма предиката в прошедшем времени + **と言っていました**». Придаточные предложения причины. Придаточные определительные предложения. Традиционная культура Японии. Театр кабуки. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**Тема 12. Планы на отпуск. Общественный транспорт в Японии. Степени сравнения прилагательных. Выражение намерения. Творительный падеж.**

Степени сравнения прилагательных. Субстантиватор の. Конструкция намерения ~つもり. Глагол なる. Падежный показатель で (творительный падеж). Выражение намерения. Планы на отпуск. Общественный транспорт в Японии. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**Тема 13. Японский Новый год. Желательное наклонение глагола. Репрезентативный вид глагола.**

Желательное наклонение глагола. Репрезентативный вид глагола. Устойчивая грамматическая конструкция «Предикат в прошедшем времени + ことがある». Неполное перечисление имен существительных. Японский Новый год. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**Тема 14. В больнице. Выражение долженствования. Выражение чрезмерности качества или действия.**

Модальная заключительная устойчивая грамматическая конструкция ~の(ん)です / だ. Выражение чрезмерности действия или качества с помощью суффикса ~すぎる. Настоятельный совет (~ほうがいいです). Придаточные предложения причины с союзом ので. Выражение долженствования. В больнице. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

## 5 семестр

**Тема 15. Поиск работы. Потенциальный залог глагола. Аттемптивный вид глагола.**

Потенциальный залог глагола. Аттемптивный вид глагола. Союз し. Суффикс -そう. Условное наклонение глагола: Условно-временная форма на ~なら. Поиск работы. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**Тема 16. Японские праздники. Желательное наклонение. Выражение допущения предположения. Глаголы направленности действия.**

Форма желательного наклонения с ほしい. Модальная связка かもしれない для выражения допущения и предположения. Глаголы направленности действия あげる, くれる, もらう. Употребление придаточных условно-временных предложений со сказуемым в форме на ~たら для выражения рекомендации или совета. Ограничительная частица しか. Японские праздники. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**Тема 17. Путешествие в Нагано. Приглашение к совместному действию в фамильярной речи. Выражение намерения с помощью 5-й основы глагола. Целевой вид глагола.**

Функции 5-й основы глагола. Приглашение к совместному действию в фамильярной речи. Выражение намерения с помощью 5-й основы глагола + と思っています. Целевой вид глагола. Придаточные определительные предложения. В гостинице. Путешествие в Нагано. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**Тема 18. Культура подарков в Японии. Категория направленности действия (директив). Придаточные предложения времени.**

Категория направленности действия (директив). Составная форма ~て / ~でいただける для выражения вежливой просьбы. Выражение совета или пожелания в форме ~といい. Придаточные предложения времени. Извинение за совершенное действие. Подарки в Японии. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**Тема 19. Японский этикет. Устойчивые грамматические конструкции для передачи сообщения третьего лица.**

Устойчивые грамматические конструкции для передачи сообщения третьего лица. Придаточные условно-временные предложения со сказуемым в форме на  $\sim$ たら. Выражение отсутствия долженствования с помощью устойчивой грамматической конструкции  $\sim$ なくてもいい. Суффикс -みたい(な). Устойчивая грамматическая конструкция  $\sim$ てから. Японский этикет. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**Тема 20. На работе. Переходные и непереходные глаголы.**

Переходные и непереходные глаголы. Длительный вид переходных и непереходных глаголов. Видовая форма на  $\sim$ てしまう. Придаточные обстоятельственные условно-временные предложения со сказуемым в форме на  $\sim$ と. Деепричастие одновременности (форма на  $\sim$ ながら). Условно-временная форма на  $\sim$ ば для выражения сожаления о прошлом. На работе. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**6 семестр**

**Тема 21. Культура делового общения. Учтиво-вежливая речь. Грамматические и лексические средства выражения вежливости.**

Учтиво-вежливая речь. Грамматические и лексические средства выражения вежливости. Употребление гоноративных прификсов お $\sim$  и ご $\sim$ . Формальное существительное はず для выражения объективной обязательности действия. Союзы  $\sim$ それで,  $\sim$ そして,  $\sim$ それから. Культура делового общения. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**Тема 22. Сфера обслуживания. Скромная речь. Придаточные изъяснительные предложения.**

Скромная речь. Отрицательная форма деепричастия предшествования. Придаточные изъяснительные предложения с частицей か. Изъяснительный послелог という. Вспомогательные прилагательные やすい и にくい. Сфера обслуживания. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**Тема 23. Общественная безопасность. Религии Японии. Страдательный залог. Желательное наклонение глагола.**

Страдательный залог. Результативный вид (видовая форма на  $\sim$ てある). Придаточные обстоятельственные временные предложения с отыменным послелогом 間 (に). Прилагательные в форме на  $\sim$ く и  $\sim$ に + する. Желательное наклонение глагола в форме на  $\sim$ てほしい. Общественная безопасность. Религии Японии. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**Тема 24. Образование в Японии. Побудительный залог. Условное наклонение глагола.**

Побудительный залог. Глаголы в форме побудительного залога в сочетании с глаголами направленности действия あげる, くれる, もらう. Форма повелительного наклонения на  $\sim$ なさい.

Условно-временная форма на  $\sim$ ば. Придаточные предложения с уступительным союзом  $\sim$ のに. Устойчивая грамматическая конструкция  $\sim$ ように /  $\sim$ ような. Образование в Японии. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

**Тема 25. Прощание. Побудительно-страдательный залог. Устойчивые грамматические конструкции.**

Побудительно-страдательный залог. Форма уступительного наклонения на ～ても. Устойчивые грамматические конструкции ことにする и ことにしている. Придаточные обстоятельственные временные предложения с ～まで. Выражение способа действия с помощью суффикса ～方. Японские пословицы. Прощание. Изучение иероглифов, аудирование и чтение текстов по теме.

#### 4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

4.1. В ходе реализации дисциплины ФТД.В.ДВ.01.01 «Третий иностранный язык (японский)» (японский) используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

<i>Тема (раздел)</i>	<i>Формы (методы) текущего контроля успеваемости</i>
Тема 1. Японская письменность. Японская фонетика. Хирагана. Катакана.	Письменное домашнее задание, устный опрос.
Тема 2. Хирагана. Катакана. Речевой этикет японцев и основные формулы вежливости. Числительные.	Письменное домашнее задание, устный опрос, контрольная работа.
Тема 3. Рассказ о себе. Составное именное сказуемое. Утвердительные и вопросительные предложения. Именительный тематический и родительный падежи.	Письменное домашнее задание, устный опрос.
Тема 4. В магазине. Японская валюта. Предметные, определительно-притяжательные и локативные местоимения. Отрицательные предложения. Введение в иероглифику.	Письменное домашнее задание, устный опрос.
Тема 5. Договоренность о встрече. Традиционный японский дом. Основы и спряжения глаголов. Приглашение к действию. Порядок слов в предложении.	Письменное домашнее задание, устный опрос, иероглифический диктант.
Тема 6. Первая встреча. Японские праздники. Описание местонахождения одушевленных и неодушевленных объектов. Прошедшее время глаголов.	Письменное домашнее задание, устный опрос, иероглифический диктант.
Тема 7. Поездка на Окинаву. Прилагательные. Приглашение к действию.	Письменное домашнее задание, устный опрос, контрольная работа.
Тема 8. Распорядок дня. Деепричастия. Повелительное наклонение. Разрешительное и запретительное наклонения.	Письменное домашнее задание, устный опрос.
Тема 9. Семья. Длительный вид глагола. Описание внешности. Придаточное предложение цели.	Письменное домашнее задание, устный опрос, иероглифический диктант.
Тема 10. Японская кухня. Простые формы предикатов и фамильярная речь в настояще-будущем времени.	Письменное домашнее задание, устный опрос.
Тема 11. Традиционная культура Японии. Театр кабуки. Простые формы предикатов и фамильярная речь в прошедшем времени. Придаточные предложения причины. Придаточные определительные предложения.	Письменное домашнее задание, устный опрос, контрольная работа.
Тема 12. Планы на отпуск. Общественный транспорт в Японии. Степени сравнения прилагательных. Выражение намерения. Творительный падеж.	Письменное домашнее задание, устный опрос, иероглифический диктант.
Тема 13. Японский Новый год. Желательное наклонение глагола. Репрезентативный вид глагола.	Письменное домашнее задание, устный опрос.
Тема 14. В больнице. Выражение долженствования. Выражение чрезмерности качества или действия.	Письменное домашнее задание, устный опрос, контрольная работа.
Тема 15. Поиск работы. Потенциальный залог глагола. Аттемптивный вид глагола.	Письменное домашнее задание, устный опрос.
Тема 16. Японские праздники. Желательное наклонение. Выражение допущения	Письменное домашнее задание, устный опрос, иероглифический диктант.

<i>предположения. Глаголы направленности действия.</i>	
Тема 17. Путешествие в Нагано. <i>Приглашение к совместному действию в фамильярной речи. Выражение намерения с помощью 5-й основы глагола. Целевой вид глагола.</i>	Письменное домашнее задание, устный опрос, контрольная работа.
Тема 18. Культура подарков в Японии. <i>Категория направленности действия (директив). Придаточные предложения времени.</i>	Письменное домашнее задание, устный опрос.
Тема 19. Японский этикет. <i>Устойчивые грамматические конструкции для передачи сообщения третьего лица.</i>	Письменное домашнее задание, устный опрос, иероглифический диктант.
Тема 20. На работе. <i>Переходные и непереходные глаголы.</i>	Письменное домашнее задание, контрольная работа.
Тема 21. Культура делового общения. <i>Учтиво-вежливая речь. Грамматические и лексические средства выражения вежливости.</i>	Письменное домашнее задание, устный опрос, иероглифический диктант.
Тема 22. Сфера обслуживания. <i>Скромная речь. Придаточные изъяснительные предложения.</i>	Письменное домашнее задание, иероглифический диктант.
Тема 23. Общественная безопасность. Религии Японии. <i>Страдательный залог. Желательное наклонение глагола.</i>	Письменное домашнее задание, устный опрос, контрольная работа.
Тема 24. Образование в Японии. <i>Побудительный залог. Условное наклонение глагола.</i>	Письменное домашнее задание, иероглифический диктант.
Тема 25. Прощание. <i>Побудительно-страдательный залог. Устойчивые грамматические конструкции.</i>	Письменное домашнее задание, устный опрос, иероглифический диктант, контрольная работа.

## Материалы для текущего контроля

### Примеры письменных домашних заданий

- Письменность.** Соблюдая порядок черт, пропишите знаки рядов あ, か, さ, た, な по три строки каждый.
- Фонетика.** Прослушайте следующие слова и определите тип тонизации: さんじ, くじ, いもうと, おとうと, ともだち, じゅっぶん, じんるいがく.
- Лексика.** Опишите следующие объекты двумя и более прилагательными: 私の町, 大学の食堂, 私のともだち, 今日の天気, 先生.
- Грамматика.** Заполните пропуски подходящими падежными показателями.
  - 私はあさってともだち\_\_\_\_\_会います。
  - マリアさんはお寺でしゃしん\_\_\_\_\_とりました。
  - 私はぎんこうの前でジョンさん\_\_\_\_\_待ちました。
  - コンビニでパン\_\_\_\_\_食べました。
  - 私はフランスご\_\_\_\_\_わかりません。
  - 私の町\_\_\_\_\_日本のレストラン\_\_\_\_\_あります。

### Примеры устных опросов

- Переведите следующие слова на русский язык: とけい, トレーナー, ノート, ペン, おてあらい, ぎんこう, ゆうびんきょく, けいざい.
- Переведите следующие слова на японский язык: подработка, покупки, сувенир, фотография, письмо, буддийский храм, ресторан, универмаг, книжный магазин.
- Представьтесь по-японски. (自己紹介をしてください。)



4. Назовите сегодняшнюю дату и день недели по-японски. (今日は何月何日ですか。何曜日ですか。)
5. Расскажите о том, что вы делали на выходных. (週末は何をしましたか。)

### Пример иероглифического диктанта

Запишите следующие слова иероглифами и хираганой: солнце, луна, дерево, гора, река, рисовое поле, человек, население, машина, ворота.

### Пример контрольной работы

1. ケーキとパンとあめの (ほう・なか・そと) で、(どれ・なに・どちら) がおいしいですか。
2. A : この店のコーヒーとあの店のコーヒーと(どれ・どちら・何) がおいしいですか。  
B : この店のコーヒーの (より・ほど・ほう) がおいしいです。
3. A : 奈良と大阪と (どれ・どこ・どちら) がいい町だと思いますか。  
B : 奈良の (ほう・より・ほど) がいい町だと思います。
4. 前田さんと山中さんと山下さんのうちで、(どれ・どちら・だれ) が一番若いですか。
5. タイプライターはワープロ (より・ぐらい・ほど) 便利ではありません。

## 4. Оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине

- 4.1. **Зачёт** проводится в устной и письменной форме. Письменная часть зачёта состоит из теста множественного выбора и перевода предложений с русского на японский язык. Устная часть зачёта предполагает рассказ на заранее подготовленную тему, ответы на вопросы преподавателя и чтение текста по-японски и его перевод на русский язык.
- 4.2. При проведении зачёта возможно использование дистанционных образовательных технологий (далее - ДОТ).

## 5. Оценочные материалы промежуточной аттестации

Компонент компетенции	Промежуточный / ключевой индикатор оценивания	Критерий оценивания
УК ОС -4.1	Соблюдает требования к языку и форме общения, в том числе делового общения в зависимости от решаемой коммуникативной задачи.	Использует систему норм родного языка и иностранного(ых) языка(ов); логически и грамматически верно строит устную и письменную речь

### Примерный перечень вопросов/заданий к зачету

#### Пример теста множественного выбора

- 2週間で、(どれ・いつ・なに)が一番ひまですか。
- ロシアでは、今、映画のなかで、(どれ・なに・だれ)が一番有名ですか。
- ロシアの冬は日本の冬(より・ぐらい・ほど)寒いです。
- A:モスクワへ行くとき、電車と飛行機と(どれ・どちら・なに)が速いですか。  
かんさいくう B:飛行機です。飛行機は電車(ほう・ほど・より)速いです。
- A:山本さんと中山さんと(どれ・だれ・どちら)が目が大きいですか。  
B:山本さんです。中山さんは山本さん(より・ぐらい・ほど)目が大きくないです。
- あそこに山(かわ・やま・たけ・うみ)があります。
- こちらはわたしの先生(せんせい・がくせい・せんもん・せんこう)です。
- この本(き・ほん・はん・ぼん)はいくらですか。
- このノートは500えん(内・用・円・冊)です。
- くるま(卓・軍・申・車)がほしいです。

#### Пример предложений на перевод с русского на японский язык

- Сегодня десятое октября.
- Господин Ямада вчера ходил в банк.
- Я езжу в университет на метро.
- Мария поедет завтра в Киото.
- Куда пойдешь завтра? – Никуда не пойду.
- Не пообедать ли нам? – Да, давайте.
- Японцы едят рис палочками.
- Тот учебник дорогой.
- Этот стул не очень удобный.
- Японский язык сложный, но интересный.

#### Список тем для устной части зачета

- Рассказ о себе.
- Моя комната.
- Мой распорядок дня.
- Путешествие.
- Один день из жизни.
- Моя семья.
- Традиционная культура Японии.

8. Родной город.
9. Работа.
10. Праздники в Японии.
11. Подарок.
12. Япония и Россия: сходства и различия.
13. Погода.
14. Японский этикет.
15. Японская популярная культура.
16. Религии Японии.
17. Образование в Японии.

### **Пример текста для устной части зачета**

今日、サッカーを見に行きました。私はサッカーをするのが好きじゃありません。  
うんどう運動が上手じゃありませんから。でも、見るのは大好きです。よくともだち友達とスタジアム  
 に行っかて、サッカーを見ます。今日は、私の好きなチームが勝ちました。うれしかったです。

### **Шкала оценивания**

Оценка результатов производится на основе балльно-рейтинговой системы (БРС). Использование БРС осуществляется в соответствии с приказом от 06 сентября 2019 г. №306 «О применении балльно-рейтинговой системы оценки знаний обучающихся». БРС по дисциплине отражена в схеме расчетов рейтинговых баллов (далее – схема расчетов).

Ведущий преподаватель дисциплины разрабатывает схему расчета рейтинговых баллов по дисциплине. Схема расчетов формируется в соответствии с учебным планом, утверждается руководителем образовательного направления и доводится до сведения студентов на первом занятии по данной дисциплине. Схема расчетов является составной частью рабочей программы дисциплины и содержит информацию о видах учебной работы, видах текущего контроля, виде промежуточной аттестации по дисциплине, а также иную информацию, влияющую на начисление баллов обучающимся.

Усвоение студентом всего объема дисциплины максимально оценивается в 100 баллов.

В институте устанавливается следующая шкала перевода оценки из многобалльной системы в пятибалльную:

Шкала перевода оценки из многобалльной в систему «зачтено»/ «не зачтено»:

от 0 до 50 баллов	«не зачтено»
от 51 до 100 баллов	«зачтено»

### **Описание системы оценивания**

<i>Оценочные средства</i>	<i>Показатели оценки</i>	<i>Критерии оценки</i>
Письменное домашнее задания	Объем выполненного письменного домашнего задания	Ответ предполагает самостоятельное выполнение письменных заданий по данной теме в рамках курса. Не выполнено – 0 баллов Частично выполнено – 1 балл Полностью выполнено – 2 балла
Устный опрос	Корректность и развёрнутость ответа	Ответ предполагает воспроизведение полученных знаний по данной теме в рамках курса. Неверный ответ – 0 баллов Неполный ответ – 1 балл Верный ответ – 2 балла
Контрольная работа	Процент правильных ответов на вопросы теста	0-50% - 0 баллов 51-60% – 2 балла 61-65% -4 балла 66-77% - 6 баллов 78-85% - 8 баллов 86-100% - 10 баллов
Иероглифический диктант	Процент правильно написанных слов	0-50% - 0 баллов 51-65% – 2 балла 61-85% -4 балла 86-100% - 6 баллов
Зачет	Полнота выполнения заданий и отсутствие ошибок	Оценка «зачтено» выставляется в том случае, если обучающийся демонстрирует: <ol style="list-style-type: none"> <li>1) наличие плана сообщения, полностью или частично ориентированного на достижение коммуникативной цели;</li> <li>2) умение слышать собеседника;</li> <li>3) выполнение устных и письменных переводов с соблюдением стилистических норм;</li> <li>4) владение основами иностранного языка и правилами сочетаемости элементов на фонетическом, морфологическом и грамматическом уровнях;</li> <li>5) знание основных лексических единиц в рамках изучаемой дисциплины;</li> <li>6) знание основных особенностей и отличий различных стилей общения;</li> <li>7) умение читать и воспроизводить письменные знаки (иероглифы, хирагану, катакану) изучаемого языка.</li> </ol> <p>Оценка «не зачтено» выставляется в том случае, если обучающийся демонстрирует ограниченные аналитические и практические навыки:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) отсутствие четкого плана,</li> </ol>

		<p>ориентированного на достижение коммуникативной цели.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2) неумение слышать собеседника;</li> <li>3) выполнение устных и письменных переводов с соблюдением стилистических норм на низком уровне;</li> <li>4) неудовлетворительное владение основами иностранного языка и правилами сочетаемости элементов на фонетическом, морфологическом и грамматическом уровнях;</li> <li>5) незнание основных лексических единиц в рамках изучаемой дисциплины;</li> <li>6) незнание основных особенностей и отличий различных стилей общения;</li> <li>7) неумение читать и воспроизводить письменные знаки (иероглифы, хирагану, катакану) изучаемого языка.</li> </ol>
--	--	--

Зачет по дисциплине ФТД.В.ДВ.01.01 «Третий иностранный язык (японский)» проводится в учебной аудитории с наличием компьютера.

В аудитории для подготовки к ответу на вопросы зачета допускается присутствие шести студентов. Для подготовки к ответу отводится от 20 до 40 минут.

На зачете по дисциплине выставляется оценка с учетом баллов, набранных обучающимся в течение семестра. Общий балл за освоение дисциплины – от 0 до 100 баллов.

Зачет оценивается из расчета от 0 до 40 баллов.

## **6. Методические материалы по освоению дисциплины**

### **Общие рекомендации по освоению курса**

Указанная дисциплина изучается на протяжении 3-4 семестров 2 курса и 5-6 семестров 3 курса и завершается зачетом в 6 семестре. В ходе обучения основными видами учебных занятий являются практические занятия, включающие такие методы проверки, как письменные домашние задания, контрольные работы, устные опросы и иероглифические диктанты.

В ходе освоения данной дисциплины студенты получают общие знания о структуре изучаемого языка, а также осваивают базовые навыки говорения, слушания и понимания материала иностранного языка (японского языка).

В ходе подготовки к практическим занятиям студенты осваивают пройденный в аудитории материал, требующий дополнительной самостоятельной проработки. Материал в рамках данной дисциплины организован системно, отличается высокой степенью взаимосвязанности, как с точки зрения системной организации языка (грамматической, фонетической, лексической и иной составляющей), так и развития психомоторных навыков языка (говорения, слушания и иных).

### **Рекомендации по подготовке к зачету**

1. Вторично прочитать и перевести наиболее трудные тексты из учебника.
2. Прodelать выборочно отдельные переводные упражнения учебника с листа в быстром темпе для самопроверки,
3. Повторить изученную лексику, лексико-грамматические комментарии, иероглифику.
4. Сделать пересказ подготовленных устных тем, обращая внимание на связность и последовательность передачи материала, выражение своего мнения.

### **Методические рекомендации по организации самостоятельной работы бакалавров**

Самостоятельная внеаудиторная работа по курсу включает изучение учебной литературы, повторение материала, пройденного на практических занятиях, обязательного выполнения самостоятельных практических домашних заданий, подготовку к практическим занятиям, а также текущему и итоговому контролю.

Контроль самостоятельной работы бакалавров над учебной программой курса осуществляется в ходе практических занятий методом устного опроса или ответов на контрольные вопросы тем. В ходе самостоятельной работы каждый бакалавр обязан прочитать основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме. Обучающийся должен готовиться к предстоящему практическому занятию по всем обозначенным в методическом пособии вопросам. Не проясненные в ходе самостоятельной работы вопросы следует выписать в конспект лекций и впоследствии прояснить их на последующих практических занятиях

### **Методические рекомендации по подготовке к иероглифическому диктанту**

Целью иероглифического диктанта является проверка усвоения обучающимися лексических единиц, записываемых иероглифами. Для успешного овладения данными лексическими единицами необходимо прописать каждый иероглиф в составе слова по три строки в

прописях, соблюдая порядок черт. Далее необходимо 7-10 раз прописать данное слово, обращая внимание на «сопроводительную азбуку» *окуригана*.

Для наиболее эффективного запоминания чтения слова рекомендуется проговаривать его одновременно с прописыванием.

## **7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"**

### **7.1. Основная литература:**

1. Genki Textbook Volume 1, 3rd edition: An Integrated Course in Elementary Japanese1. Eri, Banno. Published by Japan Times, 2020.
2. Genki Workbook Volume 1, 3rd edition: An Integrated Course in Elementary Japanese1. Eri, Banno. Published by Japan Times, 2020.
3. Genki Textbook Volume 2, 3rd edition: An Integrated Course in Elementary Japanese1. Eri, Banno. Published by Japan Times, 2020.
4. Genki Workbook Volume 2, 3rd edition: An Integrated Course in Elementary Japanese1. Eri, Banno. Published by Japan Times, 2020.
5. The Basic Kanji Book Vol. 1 - Basic 500 Kanji. Japan: BonjinshaCo., Ltd, 2020.

### **7.2. Дополнительная литература.**

1. Буракова А., Кузьмин В. Японский язык для начинающих. Практикум. Учебное пособие для бакалавриата и магистратуры. – Litres, 2022.
2. Карпека, Д. А. Грамматика японского языка: в 3 т. Т. 1 / Д. А. Карпека. — СПб.: Восточный экспресс, 2018. — 573 с.
3. Карпека, Д. А. Грамматика японского языка: в 3 т. Т. 2 / Д. А. Карпека. — СПб.: Восточный экспресс, 2018. — 788 с.
4. Карпека, Д. А. Грамматика японского языка: в 3 т. Т. 3 / Д. А. Карпека. — СПб.: Восточный экспресс, 2018. — 505 с.
5. Minna no Nihongo Shokyu [2nd ver] vol. 1 Kaite Oboeru Bunkei Renshucho - Japanese Language Study Book. 3A CORPORATION, 2013.

### **7.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация**

Не применяются.

### **7.4. Интернет-ресурсы.**

СЗИУ располагает доступом через сайт научной библиотеки <http://nwapa.spb.ru/> к следующим подписным электронным ресурсам:

#### **Русскоязычные ресурсы**

- Электронные учебники электронно - библиотечной системы (ЭБС) «Айбукс»
- Электронные учебники электронно – библиотечной системы (ЭБС) «Лань»
- Научно-практические статьи по финансам и менеджменту Издательского дома «Библиотека Гребенникова»

- Статьи из периодических изданий по общественным и гуманитарным наукам «Ист - Вью»
- Энциклопедии, словари, справочники «Рубрикон»
- Полные тексты диссертаций и авторефератов Электронная Библиотека Диссертаций РГБ
- Информационно-правовые базы - Консультант плюс, Гарант.

#### **Англоязычные ресурсы**

- EBSCO Publishing - доступ к мультидисциплинарным полнотекстовым базам данных различных мировых издательств по бизнесу, экономике, финансам, бухгалтерскому учету, гуманитарным и естественным областям знаний, рефератам и полным текстам публикаций из научных и научно-популярных журналов.
- Emerald- крупнейшее мировое издательство, специализирующееся на электронных журналах и базах данных по экономике и менеджменту. Имеет статус основного источника профессиональной информации для преподавателей, исследователей и специалистов в области менеджмента.

Возможно использование, кроме вышеперечисленных ресурсов, и других электронных ресурсов сети Интернет.

#### **5.5. Иные источники**

отсутствуют

### **8. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы**

Дисциплина ФТД.В.ДВ.01.01 «Третий иностранный язык(японский)» включает использование программного обеспечения MicrosoftExcel, MicrosoftWord для подготовки текстового и табличного материала

Методы обучения с использованием информационных технологий (компьютерное тестирование, демонстрация мультимедийных материалов)

Интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы, системы аудио и видео конференций, онлайн энциклопедии, справочники, библиотеки, электронные учебные и учебно-методические материалы)

№ п/п	Наименование
1.	Специализированные залы для проведения лекций
2.	Специализированная мебель и оргсредства: аудитории и компьютерные классы, оборудованные посадочными местами
3.	Технические средства обучения: Персональные компьютеры; компьютерные проекторы; звуковые динамики; программные средства, обеспечивающие просмотр видеофайлов в форматах AVI, MPEG-4, DivX, RMVB, WMV.